

Newsletter Februar 2016

Liebe Mitglieder der EASC

Mit diesem Newsletter wollen wir Sie und Euch regelmäßig über Neuigkeiten aus der EASC, den Gremien, Regionalgruppen und Instituten informieren und Wissenswertes aus dem Feld von Supervision und Coaching verbreiten. Wir nehmen gerne Hinweise zu Kongressen, Büchern, Vorträgen, Terminen auf, bitte einfach senden an das Office office@esasc-online.eu oder Mathias.Hofmann@esasc-online.eu – am besten mit dem Hinweis NEWS. Wir bringen sie in unsere News im Internet www.esasc-online.eu oder in den Newsletter. Wenn Sie diesen Newsletter nicht erhalten wollen, genügt ein kurzer Hinweis an office@esasc-online.eu.



Dear members of the EASC

With this newsletter we would like to inform you in a regular mode to news from the EASC, the bodies, the regional groups, the instituts and from the field of supervision and coaching. We appreciate your information about interesting Congresses, Books, lectures and talks or meetings. Please send them to our office office@esasc-online.eu or Mathias.Hofmann@esasc-online.eu with the subject NEWS. We will publish them in the news-Section of our homepage www.esasc-online.eu or in the Newsletter. If you do not want to receive this Newsletter, please give us a short note to office@esasc-online.eu.

In diesem Newsletter lesen Sie:

EASC-Congress Bratislava 2016
16. und 17. September 2016

- Einladung
- Coaching and Supervision in einem Europa im Wandel
- Call for Papers

In this Newsletter you read about

The EASC-Congress in Bratislava
16th/17th September 2016

- Invitation
- Coaching and Supervision in a changing Europe
- Call for Papers



EUROPEAN ASSOCIATION FOR SUPERVISION AND COACHING, BERLIN, GERMANY
RESEARCH INSTITUTE OF PSYCHOLOGY AND PATOPSYCHOLOGY, BRATISLAVA, SLOVAKIA
THE UNIVERSITY OF J. E. PURKYNĚ, ÚSTÍ NAD LABEM, CZECH REPUBLIC
PANEUROPEAN UNIVERSITY, BRATISLAVA, SLOVAKIA
FIRST FACULTY OF MEDICINE, CHARLES UNIVERSITY, PRAGUE, CZECH REPUBLIC

Invite you to a conference:

SUPERVISION AND COACHING IN A CHANGING EUROPE

16-17 SEPTEMBER, 2016, BRATISLAVA, SLOVAK REPUBLIC

VENUE: PANEUROPEAN UNIVERSITY, TOMÁŠIKOVA STREET 20, 821 02 BRATISLAVA
CONGRESS LANGUAGE: ENGLISH, CZECH, SLOVAK. INTERPRETATION: EN - SK, CZ

Join us for networking, exchange, debates, workshops, world café

MAIN TOPICS OF THE CONFERENCE ARE:

- CHANGING EUROPE – FUTURE OF SUPERVISION AND COACHING IN EUROPE
 - QUALITY IN SUPERVISION AND COACHING BEYOND FRONTIERS
 - CHALLENGES FOR THE EUROPEAN COACHING COMMUNITY
- SUPERVISION – SUPPORT OF SYSTEM OF GUIDANCE AND PREVENTION IN SLOVAKIA
- SHAPING EUROPE – WITH LIVELY COACHING AND SUPERVISION CONCEPTS

SUPERVISION AND COACHING FROM THE PERSPECTIVE OF DIFFERENT FIELDS AND PROFESSIONS:

- PUBLIC ADMINISTRATION (SOCIAL SERVICE, PRISON SERVICE ETC.)
 - HEALTH SECTOR
 - EDUCATION FIELD
 - COMPANIES AND MANAGEMENT
- UNIVERSITIES AND TRAINING INSTITUTES



DEADLINE

FOR ACTIVE PARTICIPATION IS **JUNE 1ST, 2016**
AND PASSIVE **AUGUST 31TH, 2016.**

TO REGISTER FOR THE CONFERENCE PLEASE FILL OUT THE FORM:

<http://goo.gl/forms/2aHcF25ZF8>

IF YOU HAVE PROBLEMS WITH ONLINE REGISTRATION

PLEASE CONTACT US AT EMAIL ADDRESS:

supervisionbratislava@gmail.com

Your registration is not complete until a registration fee is paid.

CONFERENCE FEE

CONFERENCE FEE	EARLY FEE 30.04.2016		EXTENDED EARLY FEE 30.07.2016		FEE AFTER JULY	
	MEMBER EASC	NON- MEMBER EASC	MEMBER EASC	NON- MEMBER EASC	MEMBER EASC	NON- MEMBER EASC
EUROPE 1+2 FL, CH, L, N, DK, A, S, D, F, FIN, UK, B, IS, IRL, I, NL	€ 180,00	€ 200,00	€ 200,00	€ 230,00	€ 220,00	€ 260,00
EUROPE 3 SP, P, GR, SLO	€ 100,00	€ 140,00	€ 120,00	€ 160,00	€ 140,00	€ 180,00
EUROPE 4 SK, CZ, LI, H, PL, HR, EST, LV, BIH, TR	€ 30,00	€ 40,00	€ 50,00	€ 60,00	€ 60,00	€ 80,00
REDUCED FEE SENIORS, STUDENTS EUROPE 1+2	€ 100,00	€ 100,00	€ 110,00	€ 110,00	€ 120,00	€ 120,00
REDUCED FEE SENIORS, STUDENTS EUROPE 3+4	€ 15,00	€ 15,00	€ 20,00	€ 20,00	€ 30,00	€ 30,00

BANK ACCOUNT FOR PAYMENTS: EASC BANK ACCOUNT

IBAN: DE43 2501 0030 0904 1853 08 | BIC: PBNKDEFF

BANK ACCOUNT FOR PAYMENTS FOR SK, CZ: VUDPaP BANK ACCOUNT

IBAN: SK84 8180 0000 0070 0006 5164 | BIC: SPSRSKBA

AS A VARIABLE SYMBOL PLEASE ENTER YOUR LAST NAME.

ACCOMMODATION

(NOT PROVIDED BY THE ORGANIZER):

HOTEL BRATISLAVA (VERY CLOSE TO UNIVERSITY): [HTTP://WWW.HOTELBRATISLAVA.SK/](http://www.hotelbratislava.sk/)

HOLIDAY INN BRATISLAVA: [HTTP://WWW.HOLIDAYINN.SK/](http://www.holidayinn.sk/)

HOTEL NIVY [HTTP://WWW.HOTELNIVY.SK/](http://www.hotelnivy.sk/)

MARROL'S BOUTIQUE HOTEL (CITY CENTER): [HTTP://WWW.HOTELMARROLS.SK/SK](http://www.hotelmarrols.sk/sk)

LOFT HOTEL (CITY CENTER): [HTTP://WWW.LOFTHOTEL.SK/SK](http://www.lofthotel.sk/sk)

HOTEL TURIST (LOW-COST): [HTTP://WWW.TURIST.SK/](http://www.turist.sk/)

WE LOOK FORWARD TO MEETING YOU
AT A CONFERENCE!

Coaching and Supervision in a changing Europe

Coaching und Supervision in einem Europa im Wandel (unter dem englischen Text)

The fields of Supervision and Coaching involve the professional monitoring and consulting of people in challenging situations and circumstances. The target groups are managers from companies or public administrations that are going through turbulent processes of change, as well as professionals from the areas of social work and healthcare, and also individuals that are facing difficult changes in their lives.

“Europe“ in itself, isn't a target group for Coaching and Supervision. However, Europe is currently going through a difficult process of change with new challenges arising in the sector of (social) work.

As coaches and supervisors, we are personally affected by these changes in our work. And at the same time, we are asking ourselves to what extent a professional association like EASC can react to the changes that are taking place in Europe and what it can offer its members – institutions as well as individual supervisors and coaches.

In Europe we are currently facing three big challenges:

1. The economic and financial crisis of recent years has led to a polarization between Northern and Southern Europe. A heated debate is taking place about the question of solidarity and distribution of resources given that it doesn't seem possible for all regions of Europe to achieve economic growth. Whilst we have a shortage of skilled professionals in some places, we face youth unemployment in others, and labour migration is changing entire regions.
2. The huge and unexpected number of refugees from the crisis regions in Asia and Africa has increased political differences between countries within Europe and between different political factions within the countries themselves, and has also led to the growth of populism. On a regional level there are massive problems concerning both the number of refugees and their integration. The refugees themselves are the first to suffer from the situation, but their helpers and supporters are often also pushed to stressful limits. The public administration and aid organizations in the receiving countries often have to stretch beyond their capacity. Another effect of the Middle East crisis is the spreading of terrorism in Europe.
3. Digital transformation and new trade agreements are changing many markets, revolutionizing business and working models, and affecting the way companies and public administration communicate with their clients and stakeholders. That means new chances for StartUps and enormous risks for established companies, that have to be very innovative in order to keep up. Many organizations

face great uncertainty whilst at the same time they need to be constantly evolving. The constant accessibility of employees has seen the removal of boundaries between work and free time, and is one of the factors that has led to the increase in mental illness in recent years a result of the excessive demands made of employees.

The EASC is a European association, an association where Coaching and Supervision act together at a European level, an association that rises to intercultural challenges, as well as to the challenge of developing quality standards and ethical aspects jointly for both professions.

Our aim is to bring together supervisors and coaches at a European level and to promote the exchange of viewpoints, concepts and methods. As a profession that focuses on reflection and on the monitoring of processes, we are confident that all participants will benefit from the useful insights that will come from a discussion of the common features and differences that exist in Europe's diverse cultural and national contexts. With this in mind, we want to make our contribution as supervisors and coaches to help cope with the new challenges that we are facing all over Europe. As forward-looking professions and as professionals that are led by values, we support professionals all over Europe in the development of a respectful and valued future, whether in the integration of refugees, the development of regions or the handling of challenges in the management sphere. As a European association, we are trying out forms of intercultural cooperation. Our target is to achieve balanced growth and a broad representation of coaches and supervisors from all over Europe.

We want to formulate questions in a precise manner, promote dialogue and find common answers: What is our position on the challenges Europe faces? How can we develop these two relatively young professions, how do we integrate the challenges for the future? How can we make our contribution to accompany organizations and people in (professional) restructuring processes? How can Coaching and Supervision help to promote and ensure the social integration of migrants and people who live on the margins of society, and the professionals who work with them? In our processes of Coaching and Supervision, we are accompanying people who go through processes of change. How can we facilitate spaces for reflection for these people and how do we motivate people to try out new things?

Every two years, the EASC organizes a European congress in order to debate questions concerning future developments in the sectors of Coaching and Supervision. This year our congress is taking place in Bratislava in Slovakia in cooperation with the Research Institute of Psychology and Pathopsychology. During the congress we will have time for European-level discussions and for intercultural learning. We will listen to interesting input on the challenges that Europe is facing and on the

further development and definition of Coaching and Supervision in Europe. We will have many smaller workshops on current issues that the members are working on. We will get to know Bratislava from the perspective of Coaching and Supervision.

Coaching and Supervision are future-oriented professions. Let's face the challenges and make our contribution to the future of Europe.

Susanne Rieger, chairwoman of EASC

Coaching und Supervision in einem Europa im Wandel

Supervision und Coaching sind die professionelle Begleitung und Beratung von Menschen in herausfordernden Situationen und Konstellationen. Die Zielgruppen sind Manager aus Unternehmen oder der öffentlichen Verwaltung in turbulenten Veränderungsprozessen genauso wie professionelle Aktive in der Sozialen Arbeit, in Kliniken und der Pflege, aber auch Einzelpersonen, die vor anspruchsvollen Veränderungsprozessen stehen.

„Europa“ ist keine Zielgruppe von Coaching und Supervision, gleichwohl sich Europa aktuell in einem turbulenten Veränderungsprozess befindet und neue Herausforderungen in der (sozialen) Arbeit in Europa entstehen. Wir als Coaches und Supervisoren sind in unserer Arbeit von diesen Veränderungen zum einen betroffen, zum anderen stellt sich die Frage, inwieweit ein Berufsverband wie der EASC auf diese Veränderungen in Europa reagieren kann und was er für seine Mitglieder – die Institute, wie die einzelnen Supervisoren und Coaches, bieten kann.

In Europa erleben wir aktuell drei große Herausforderungen:

1. Die Währungs- und Finanzkrise hat in den letzten Jahren zu einer Polarisierung zwischen Nord- und Südeuropa geführt. Die Frage von Solidarität und Verteilung wird heftig diskutiert, ein wirtschaftliches Wachstum in allen Regionen Europas erscheint nicht möglich. Fachkräftemangel einerseits steht Jugendarbeitslosigkeit an anderer Stelle gegenüber, Arbeitsmigration verändert Regionen.
2. Die unerwartet große Zahl von Flüchtlingen aus den Krisenregionen Asiens und Afrikas führt zwischen den Nationen Europas, wie zwischen politischen Lagern in einzelnen Nationen, zu heftigen politischen Differenzen und zunehmendem Populismus. Regional bestehen massive Probleme mit der Versorgung und der Integration. Die Flüchtlinge selbst sind die ersten Leidtragenden, aber auch ihre Helfer und Unterstützer geraten häufig an Überlastungsgrenzen, die öffentliche Verwaltung und

Hilfsorganisationen in aufnehmenden Ländern sind immer wieder jenseits ihrer Kapazitätsgrenzen. Terrorismus ist ebenfalls eine Ausstrahlung der Nahost-Krise nach Europa.

3. Die digitale Transformation und neue Handelsabkommen verändern viele Märkte und revolutionieren Geschäfts- und Arbeitsmodelle, sowie die Kundenkommunikation in Unternehmen als auch in der öffentlichen Verwaltung. Es bestehen neue Chancen für StartUps **und** enorme Risiken für gewachsene Unternehmen, die sehr innovativ sein müssen, um Anschluss zu halten. In Organisationen herrscht häufig eine große Unsicherheit und gleichzeitig besteht die Notwendigkeit kontinuierlicher Veränderung. Ständige Erreichbarkeit und die Entgrenzung von Arbeitszeit und Freizeit führen mit dazu, dass psychische Erkrankungen als Folge von Überforderung bei Beschäftigten seit Jahren zunehmen.

Die EASC ist ein Europäischer Verband, ein Verband in dem Coaching und Supervision europaweit vereint sind, ein Verband, der sich der interkulturellen Herausforderung, sowie der Herausforderung einer gemeinsamen Weiterentwicklung von Qualitätsstandards und Ethikaspekten für beide Berufszweige stellt.

Unser Anliegen ist es, europaweit, Supervisoren und Coaches zusammenzubringen und für alle Beteiligten den Austausch von Haltungen, Konzepten und Methoden zu fördern. Als reflektierende und prozessbegleitende Profession versprechen wir uns für alle Beteiligten nützliche Erkenntnisse aus der Diskussion von Gemeinsamkeiten und Unterschieden in verschiedenen kulturellen und nationalen Ausprägungen im Handeln in Europa. In diesem Sinne wollen wir als Supervisoren und Coaches unseren Beitrag leisten, um die aktuellen Herausforderungen in ganz Europa zu bewältigen. Als zukunftsorientierte Profession und wertegeleitete Professionelle unterstützen wir professionell Handelnde in Europa bei der Entwicklung einer gemeinsamen respektvollen, wertschätzenden Zukunft, sei es bei der Integration von Flüchtlingen, bei der Entwicklung von Regionen oder der Bewältigung von Herausforderungen im Management. Als europäischer Verband erproben wir die interkulturelle Zusammenarbeit, unser Ziel ist ein ausgewogenes Wachstum, eine breite Repräsentanz von Coaches und Supervisoren aus ganz Europa.

Wir wollen Fragen konkret formulieren, den Dialog pflegen und gemeinsam Antworten finden:

Wie stehen wir zu den Europäischen Herausforderungen? Wie entwickeln sich zwei relativ junge Berufszweige, wie integrieren wir die Herausforderungen für die Zukunft? Wie können wir unseren Beitrag leisten, um die Organisationen und Menschen in den (beruflichen) Umstrukturierungsprozessen zu begleiten? Wie kann Coaching und Supervision helfen die soziale Integration von Migranten und Menschen, die eher am Rande der Gesellschaft stehen, bzw. derjenigen, die professionell mit Ihnen arbeiten, zu gewährleisten? In unseren Coaching- und Supervisionsprozessen begleiten wir

Menschen in Veränderungsprozessen, wie ermöglichen wir Räume zur Reflexion und wie motivieren wir Menschen, Neues auszuprobieren?

Alle zwei Jahre führt die EASC einen Europäischen Kongress durch und diskutiert Fragen der zukünftigen Entwicklung im Coaching und in der Supervision, In diesem Jahr führen wir unseren Kongress in Bratislava in Slovakia durch in Kooperation mit dem Research Institute of Psychology and Pathopsychology. Wir werden auf diesem Kongress Zeit zum europäischen Austausch haben, zum interkulturellen Lernen. Wir werden interessante Beiträge hören zu den Herausforderungen Europas, zur Weiterentwicklung und Definition von Coaching und Supervision in Europa. Wir werden viele kleinere Workshops zu den aktuellen Aspekten erleben, mit denen sich unsere Mitglieder beschäftigen. Wir werden Bratislava aus Coaching und Supervisionssicht kennenlernen.

Coaching und Supervision sind als Professionen auf die Zukunft ausgerichtet. Lassen Sie uns mit Blick auf die Herausforderungen einen Beitrag zur Zukunft Europas leisten.

Susanne Rieger, Präsidentin der EASC

EASC Congress 2016 - Supervision and Coaching in Changing Europe

CALL FOR PAPERS

Dear supervisors and coaches, scientists and trainers,

Liebe Supervisorinnen und Coaches, Wissenschaftlerinnen und Ausbilderinnen

Liebe Supervisoren und Coaches, Wissenschaftler und Ausbilder

Am 16. und 17. September 2016 findet in Bratislava – Paneuropean University der EASC Kongress 2016 **Supervision and Coaching in Changing Europe** statt. Wir werden uns in Key-Notes und Diskussionen intensiv mit Fragen zur Entwicklung von Supervision und Coaching beschäftigen, insbesondere mit unserer Orientierung auf die Europäischen Zusammenhänge und einem Blick auf die aktuelle und zukünftige Entwicklung.

Jenseits dieses Themenschwerpunktes ist der zweijährig stattfindende EASC Kongress traditionell ein Ort der Dialoges und des Netzwerkens von Supervisorinnen / Supervisoren und Coaches, von Menschen aus der Wissenschaft und Ausbildungsinstituten, die sich mit Supervision und Coaching beschäftigen. Hierfür werden viele Workshops stattfinden.

Damit dieser Austausch lebhaft und vielfältig gelingen kann, bieten wir Mitgliedern und Interessierten die Möglichkeit, ihre Sicht auf und ihre Fragen zu Fachthemen rund um Supervision und Coaching zu präsentieren und den Dialog mit Workshopteilnehmern zu gestalten.

Wir planen pro **Workshop-Einheit mit 45 Minuten**, Kurzpräsentationen können sich hierfür auch in Gruppen zusammentun.

--- Für die Kongress-Workshops bitten wir Sie und Euch um Beiträge! ---

Falls wir mehr Kriterien als Workshop-Möglichkeiten haben, werden wir die Auswahl so treffen, dass wir eine Vielfalt an Themen und verschiedenen Regionen erhalten. Workshops in Englisch und Tschechisch/Slovakisch werden übersetzt, Workshops in Deutsch sind möglich, allerdings ohne Übersetzung.

The 2016 EASC Congress **Supervision and Coaching in Changing Europe** will take place at Pan-European University in Bratislava on 16 and 17 September 2016. In keynote addresses and discussions we will thoroughly examine aspects of the development of supervision and coaching, in particular our orientation towards the European contexts and a look at the current and future development.

In addition to this thematic focus, the biennial EASC Congress traditionally offers a place for dialogue and networking among supervisors, coaches and people from science and training institutes who work with supervision and coaching. Many workshops will take place for this purpose.

For the exchange to be animated and varied, we offer members and interested parties the opportunity to present their views and questions on professional topics about supervision and coaching in a workshop and to develop a dialogue with workshop participants.

We plan to offer **45 minutes for each workshop unit**; short presentations can also be clustered together in groups to form one workshop.

--- We kindly ask you to file papers for the congress workshops! ---

If we have more proposals than workshop possibilities, we will select in such a way that we obtain a variety of topics and different regions. Workshops held in English or Czech/Slovak will be translated. Workshops held in German are possible without interpretation.

Please send your ideas/proposals until **01 June 2016** to office@easc-online.eu.

Bitte reichen Sie Ihre Ideen ein bis zum **01.06.2016** an office@easc-online.eu.

We will ask you for the following information for the registration:

Wir bitten Sie um folgende Informationen bei der Anmeldung:

Name(s) Name(n)	
Adresses Adresse:	
Web /email	
Profession:	
Titel of Paper/ Titel des Beitrages:	
Subject area / Themenbereich:	

Abstract (short summary of the input/subject presented): (10 lines):

Abstract (kurze Inhaltsangabe des Inputs): (10 Zeilen):

Question for the discussion / Fragestellung für eine Diskussion:

Technical need / Technischer Bedarf:

Language / Sprache: